

Zsilvölgyi Napló

Petroșeni, Județul Hunedoara. | XIV. évfolyam, 40 szám. | 1937. Október 17.

Öfelsége II-ik Carol király születésnapja

Öfelsége II-ik Carol király minden román loyális állampolgárának fenkölt szellemi uralkodója, mindnyájunk legfőbb irányítója, sorunknak intézője, és támogatója.

szombaton október 16-án töltötte be negyvenesedik évét. A Zsilvölgyi Napló őszinte tisztelettel és loyálisással, állampolgári hűséggel csatlakozik az ország lakosságának jókívánásaihoz.

Öfelsége II-ik Carol király negyvenesedik születésnapja alkalmából és hódolatteljes kívánsággal hosszú életet, jó egészséget kíván országunk uralkodójának.

A városi tanácsválasztás eredménye:

Liberális-Magyarpartí lista 1540 szavazat, 11 tanácsos — Nempzetipárti-Szociáldemokrata párt 903 szavazat 7 tanácsos

A választás a legnagyobb rendben és csendben folyt le

Kedden október 12-én zajlott le a Petroșeni városi tanácsválasztás amely a liberális-magyarpartí lista győzelmét eredményezte, amely 1540 szavazatot kapott míg az ellenpárt 903 szavazatot eezett.

A választás eredményeként a liberális-magyarpartí listáról 11 tanácsos került be a városi tanácsba, míg az ellenpártiaknak összesen 7 tanácsosuk lesz.

A megválasztott tanácsadókakon kívül több jogszertit is

nácsagja lesz a városi tanácsnak.

Az új városi tanács, ha semmiféle fellebbezés nem érkezik be a választott tanács ellen, 10 nap múlva ül össze.

Hálás köszönet Petroșeni választópolgárainak

Az október 12-én megtartott városi tanácsválasztáson tanusított őszinte támogatásáért, amely az első számú lista győzelmét eredményezte, ezúton mondom úgy a párt, mint a magam nevében hálás köszönetet. Tisztaban vagyok vele én is és mindazok, akik eddig is vezették a város ügyeit, hogy ez a szeretet megnyilvánulás nem személyeknek szól, hanem annak a hatalmas közmunkának, amelyet a város eddigi vezetői Dr. Romulus Mocu megyei prefectusunk támogatásával elvégzett. A mostani választások után is biztosíthatjuk a Petroșeni polgárságot, hogy amint a multban, úgy a jövőben is minden elfogunk követni, hogy a város lakosságának érdekében dolgozzunk s ezt a bizalmat ajdóvben is megtarthassuk a magunk számára.

— Eladó jókarban levő ebedől kekin asztalleriővel és kekin függönyökkel együtt jutányos áron. Cim a kiadóban.

— Eladó egy teljes 11 darabóll álló fehér hálószooba, összes tartozékaival együtt (függöny, ágyterítő stb). Cim a kiadóban.

Köszönetet mondok ezenkívül összes munkatársainknak és mindazoknak akik ezt a győzelmet elősegítették.

Petroșeni 1937. Október 13

Dr. Moga Ionel
a Liberálpárt helybeli elnöke

FELHÍVÁS

A Petroșeni Comisia de calificare (ipari vizsgázató bizottságok) ezúton is felhívják a kovácsok, villanyszerelők, lakatosok, mechanikusok, vaszerelvényesek és mindazok figyelmét, akik a bizottságtól felszólítást kapnak, hogy a felszólításra azonnal jelentkezzenek és hozzák magukkal a bizottság által kért aktákat, mert ennek elmulasztása esetén a bizottság azonnal értesíti az illetékes hatóságokat, dolgoznak és kellemtelen helyzetbe kerülnek az állásukkal jársanak.

— Orvosi hír. Dr. Rednik Tamás, fül, orr és gége szakorvos szabadságáról haza érkezett és rendeléseit ismét megkezde.

— Vijdan Ioan táncosár a legújabb táncokat tanítja.

Mozgók vilosora

— Munkásmozgó október 16 és 17-én az idény legnagyobb TARZAN filmjét vetíti:

Tarzan menekülése
címrel és a főszerepben John Szemesmüllerrel. Gazdag Híradó és Micky Maus.

— Dacia Mozgó, Szombaton és vasárnap

A kelet uttörői
Hatalmas Cowboy dráma, a főszerepben John Wayne és Champion a croda jó. Minden előadás előtt Híradó. Jön a filmtérmekek grandiózus alkotása: Allah kertje Szemescsodafilm Marlene Dietrichel és Charles Boyerrel.

(Legszebb úri és női divatokkal a CHIC áruházban Petroșeni.)

(Legizolesebb és legjobb táncos egy júl szendvics)

— Koszoruk, virágcsokrok, élővirágok esküvői és temetési alkalmakra a legszebb összeállításban és olcsó áron SOMOGYI (volt Benedekné) virágüzletében. Petroșeni

— Eladó egy jókarban levő G. Heyl Borna Leipzig márkájú három pedálos fekete színű zongora. Ára 28.000 Lei. Cim Petroșeni Str. Regele Ferdinand 91

Most jelent meg
St. Gorjean Georgescu és
Emil P. Mareş
mémorók kiadó szakkönyve

Cartea ucenicului
(A tanonc könyve)
Minden ifjú munkásnak nélkülözhetetlen és házagpólló könyv ez, amely megtanítja a szakmába vágó mindennemű fontos és ipari eszközökre. De minden felnőttnak szakkönyvnek is értékes utbaigazítással szolgál ez a könyv. Ára 100 Lei.

Eladó a Kálvárian három szobából konyhából és mellékhelyiségekkel álló kertes lakás. Erdeklődni lehet a kiadóban.

— A Solvo kapható Petroșeniben a Kigyó Drogeriában,

Mielőtti cipőszükségletét beszerzi, tekintse meg dusan felszerelt raktárunkat!



Oktober 16,
az **UNIREA** kuglizsak-
osztály nagy

születi mulatsága

az IPAROSKLUB helyiségében, Petroseni-ben.

Tiroi csöszleányok. Kék Du-
na zenekar és egyéb szórakozások, meglepetések.

Sport Napó

Kaptuk és közöljük a Jiul Sportklub Igen-tiszteit Elnökének, Dr. Lăpăduu urnak hoz-zánk intézett újabb levelét, abban a remény-ben, hogy legközelebb ismét alkalmunk lesz levelét közölni

No. 232 - 937.

Igen tisztelt szerkesztő ur

Amikor b. lapja utolsó előtti számában szives volt helyt adni sorainknak amiért köszönetet mon-dunk, ezen sorainkhoz olyan meg-jegyzéseket fűzött, amelyekre kétségkívül érezzük magunkat az alantíakban az utolsó szó jo-gán válaszolni.

Amikor ezen sorok közlését újból kérjük, biztosítjuk szerkesztő ur, hogy minden további viláti részünkről lezártunk tekintünk.

Alulírott mint a Club elnöke mindenekelőtt hálás vagyok Ön-nek, azért a nagyrabecslésért, amivel engem mint gyenge kezű mindent simán elintézőt akaró embert a közönség elé állít. Hogy én milyen vagyok mint a Club jelenlegi elnöke, annak megállapítási, engedje meg tisztelt szer-kesztő ur, hogy olyankor bízam elsősorban munkatársaimra akik tudják és látják, hogy hogy és mint vezetem a Jiul ügyeit. Az Ön megjegyzései mindenben bizonyít-ják azt, hogy Ön sem tudja ma-gát kivonni azon emberek men-tálitása alól, akik mindent csak kritizálni tudnak, akik akár is-merik, akár nem ismerik, akár rosszul ismerik a való tényál-lásokat. Tényilagosan ezen állít-sunk bizonyítására nem válaszol-hatunk, mert akkor egyetlen ki-tétele sem állná meg a helyét, amire nekünk se időnk nincsen és nem kerüljük szükségeseink, hogy önmagunk vitába bocsátkozzunk elve-ink megdöntésére. Soha egy Club vezetésére nem működhetett mindenkinél aszája ize szerint, annál inkább nem tetheti ezt saj-nos a Jiul vezetése, amelynek annyi nehézségekkel kell meg-küzdeni. Egy helyi lapról mint az Ön b. lapja, tisztelt szerkesztő ur, a Club vezetése semmi-esetre sem vár olyan hangu kri-tikát, mint amilyent Ön megenged-mágának, különösen akkor, am-ikor nem tudja és nem tudhatja hogy a Club vezetését őm ve-zette és mi veteti mindenkoron a Club dolgainak intézésében, ha-

nem bátorítást, segítséget vár mindenkoron és minden ügyben különösen amikor mindezekért kü-lön honorariumban is részesült a mul-tban és jelenleg is előfizetés-sel támogatjuk b. lapját. Részünkről mindenestre csak sajnálni tudjuk, hogy egyáltalában ref-

lektáltunk egyes kritikáira, de biztosítjuk Önt, hogy a jövőben ezt nem fogjuk megenni, akár-mit és akárhogy is fog írni a Club vezetőségéről.

Kiváló tisztelettel:

Dr. Lăpăduu

A Jiul Club elnöke.

A fenti leveléhez a következő hozzáfűzni valónk van:

Mindenekelőtt meg kell állapítanunk, hogy az Elnök ur na-gyon fölöslegesen kezel bennün-ket, dacára annak, hogy elismeri, miszerint mi vagyunk a Jiul háziasíjloja. Már pedig egy házi asszonyával mégsem helyes, ha fölé-nyeskedéssel bántik éppen a Club elnöke, akinek minden időben rendelkezésére állunk és állunk a jövőben is. Azért írjuk, hogy a jövőben is, mert mi nem csak az elnökből látjuk csak a klubot, hanem annak vezetőségéből és tagjaiból is akik joggal hisznek, nem is tudnak erről a levélről, amelyet az elnök ur egyedül írt alá és arról a vezetőséggel nem is tárgyal, de ettől függetlenül, nem is lehet hivatalos levélnek tekinteni, mivel azt az Elnök uron kívül legalább a titkárnak is alá kellett volna írni.

Beszélgessünk tehát csak az Elnök urral.

Elsősorban is állapítsuk meg, hogy mi nem írtuk azt, hogy a vezetőség nem teszi meg a kötelességét, az hazugság vol-na a részünkről, már pedig az alaptalan dolgokat nem szoktuk lapunkban megírni. Ezt már a-zért sem írhattuk meg, mert a vezetőséget olyan ritkán hívják meg ülésre, hogy nincsen alkal-ma dolgozni és így nem is lehet kritikát gyakorolni működése fe-létt. Ami a klubnál, vagy a klub életében történik, az csak az el-nök munkája, amelyről viszont szintén nem állítottuk sohasem azt, hogy nem dolgozik becsüle-tesen. Ezzel azonban még nem mondtuk azt, hogy mindenben találkozik a tagok véleményével.

Ezt állapítottuk meg eddig,

ha azonban az Elnök urnak, mint azt fentebb írja, kelemetlen ez a megállapítás úgy, nagyon sajnáljuk, lemondunk erről is. Sőt arra kérjük, hogy bizza a munkatársaira annak megállapí-tását, de ne opponáljon az eset-leges kifogások ellen. Tovább meggyünk azonban, ha a vezető ség teljes egészében, tehát egy-öntetlén, minden kritika nélkül, úgy határozunk, hogy nem felel-nek meg a valóságnak azok, a-miket leírtunk, akkor kijelentjük Önnek Elnök ur, hogy soha töb-bé lollat sem veszünk a kezünk-be és lemondunk ennek a rovat-nak a szerkesztéséről. Ezt is ki-jelentjük, hogy nem kívárujuk azt, hogy Ön hasonló módon csele-kedjen, ha netalán nekünk lesz igazunk.

Nincsen igaz a Elnök urnak, hogy mi főmeg halás a-latt vagyunk, akik mindent csak kritizálni tudnak és akik rosszul ismerik a valódi tényállást. Meg kell mondanunk újból, hogy mi nem vagyunk tagja a sarokasz-tal konferenciának és nem is oszjúk egyetlen tagnak sem a véleményét, aki rosszat akar, vagy alaptalanul kritizál valamit. Mi igenis azt akarjuk, hogy tessék csak tárgyilagos lenni és tessék bennünket megcáfolni és azt is szükségeseink tartjuk, hogy ben-nünket cölfoljanak meg. Nem az Ön elveit kell megdönteni, mert az igaz, hanem a miénket. Különben is mi nekük elsősor-ban Costel Radulescu bírások-da ellen volt kifogásunk és ve-lünk együtt négy ezer embernek. Tessék felvonultatni a többséget ennek az ellenkezőjé állítani,

Lehet, hogy a nevezett bíró nagy befolyással van a központi ügyek vezetésében, de ez nem jelenti azt, hogy akkor vissza éljen a reábitzott feladattal. Hogy nekünk igazunk volt azt igazolja Tilea elnök urnak is a kijelentése, aki megtiltotta Costel Radulescunak a mérkőzések vezetését mindad-dig amíg tisztázva nincsen sze-repe az Amefa-Jiul mérkőzésből kifolyólag. Vajon miért tette ezt. Nem azért mert valóban olyan dolog történt, amelyeket még a Szövetség sem engedhet meg neki.

Azt hisszük, hogy senki annyi jóakarattal nem foglalkozott a Jiul ügyeivel mint mi és senki sem részesítette annyi szellemi támogatásban, mint lapunk amely-nek sohasem volt és nem is le-het edje, hogy rosszakaratall kezelje a sportot sőt ellenke-zőleg, minden alkalommal szíve-llelkel melette voltunk vagyunk és leszünk. Ez azonban nem je-lenti azt hogy netegetyűk szóvá egyes bíráknak a rosszakaratu és a Jiul ellenes bíráskodását, vagy pedig egyes játékosoknak a nem helyes viselkedését mérkő-zés közben. Éppen úgy eltiltjük azokat is, akik akár szóval, akár másfajlén formában sértetgik akár a bíró, akár a játékos.

Igenis mi bátorítottuk Önt is és a csapatot is. Megtudjuk mutatni, hogy mi nem egy izben adtuk ki külön számot a Jiul csapatáért. Ön sem mondhatja, hogy nem bátorítottuk és nem adtuk Önnek támogatást éppen akkor, mikor bizonyos oldalról részesült támadásban. És érdekes hogy Ön ezt a kört sohasem merte levelekkel megíslizelni sőt állandó jóbarátságban van vele, dacára annak, hogyha valaki, úgy az a kör minden körülmények között kívánja az Ön távozását az elnöki székből. Mi ezt nem kívánjuk és nem is kívántuk. Sőt mi robbantottuk fel azt az Ön ellenes aláírást gyűjtő ívet is amelynek hordozója, most főren-dező szerepet játszik a pályán. Éppen mi utasítottuk vissza an-nek az ívnek aláírását, amelyben olyan kiütelek voltak, hogy bi-zony kelemetlenek lettek volna éppen Önre néve. Mi tudtuk, hogy Önról ívet állítani nem le-het és felrobbantottuk a gyűjtő ívet Higye le kedves Elnök ur, ha Önnek ártani akartunk volna, ugy ezt nem tettük volna meg.

A levelében foglalt honorá-ríumról meg ne is beszéljünk. Tessék nekünk megmutatni, hogy

Oktober 20-án nyílik meg VIUDEA IOAN táncutánr új táncanfolyama az Iparosklub helyiségében
Tanítja az összes legújabb táncokat. Beíratkozni lehet órá. 20-tól minden este az Iparosklub helyiségében

Végeladás és nagy kiárulás

Gárdos

divatüzletében Petrosaniban

mikor adott nekünk külön honoráriumot a Jiul. Tény az, hogy Romanescu elnöksége idejében a Lupeni Jiul átvett lapunkból minden héten egy bizonyos mennyiségű példányzámot és ezt fizette meg, azonban ugyebár azt nem kívánhatja senki, hogy a lapot ingyen adjuk. Az előfizetési díjról is jobb nem beszélni. Mert például a Jiul csak 50%-os előfizetést fizetett a múlt esztendőben is, mert 1937-ben nem fizetett a lapért egyetlen banit sem. Mindenesetre kár ilyen dolgokkal kérkedni, mert ha mi előfizetés címén pénzt kapunk az előfizetőinktől ezért lapot adunk, azonban vannak emberek a nagy világban, akik sokkal nagyobb összegeket vesznek fel sportbeli munkájukért, holott viszont a sport vezetése mindenütt csak tiszteltbeli állás.

Desideriu GODEL Dezső

rádió alkatrészek és műszaki cikkek raktára

Petroseni, Str. Regele Ferdinand 35, Telefon 52.

Ezton értesíti a mélyentisztelt zsilvölgyi közönséget hogy az 1938 évi típusú

Hornophon,- Ingelen,- Lorenz,- Minerva,
Zerdic,- Standard,- Rea,- Ultramar,
Baltic,- Siera és Columbia

gyártmányú rádiók megérkeztek és a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett árusítja.

Jiul-Lonea SC. 4:0

Barátságos mérkőzés a Petroseni pályán, amelyen a gólokat Medve Géza, Bulea, Bulik és Vildea lőtték

A Jiul az elmúlt vasárnap szabadosnapos lévén barátságos mérkőzést játszott a Lonea SC csapatával és azt 4:0 arányban verte meg. A vendégcsapat dacára ennek, hogy verséget szenvedett, jól tartotta magát és szép akciót is vezetett le, azonban a kapu előtt ezt a támadást nem tudta befejezni.

A Jiul minden tagja sportemberhez illően játszott, valóban futbalozott.

Krausz János jól vezette a mérkőzést, minden zökkenő nélkül.

A határőrök közül Simó bíróknak gyűlt meg a baja az egyik nézővel, aki állítólag megértette Simót. A sértést Simó

azonnal bejelentette Krausz bíróknak, aki intőzkedett, hogy a sértetőt vezessék ki a pályáról. Egy másik esetben állítólag az egyik Jiulista játékos sértette meg Simót, amiért újabb reklamációval jött Krausz bírchoz.

Habár Simó urat nem tartjuk a legjobb bíróknak, még is fel kell hívunk a közönség figyelmét, hogy tartózkodjon a bírók sértetéstől, mert kellemetlen helyzetbe kerülnek. Viszont a bíró is nagyobb körültekintéssel végezze feladatát és ha már több alkalommal bebizonyosodott, hogy hibázott, akkor vizsgálja meg önmagát és lgyekezzen objektív lenni, mert az objektívitas csak dicsegetésre válik.

Vasárnap, október 17-én Unirea Tricolor - Jiul bajnoki mérkőzés

A Jiul vasárnap október 17-én bajnoki mérkőzést játszik Petroseniben az Unirea Tricolor csapatával. Az Obori csapat jelenleg az első helyen áll az I. ligának ebben a csoportjában, holott az elmúlt szezonban mint

legutolsó csapat fejezte be. Igen veszedelmes belső hármast trója van az Unirea Tricolornak Sonny Niculescuval az élén, aki bizonyára meleg napot fog teremteni a Jiul csapatának, ha a halsor gyenge formában játszik.

(A București kávéházban minden este 8 óra között Jász zenekeza szórakoztatja az elite közönséget)

Mindenféle kárpitos munkát,
matracok, paplanok készítését
butorok behuzását legol-
csóbban vállal

Indig Leopold

kárpitos

PETROSENI.

— Dr. Moga Ionel orvos, orvosi és fogászati rendelőjével a Str. I. G. Duca utcába költözött (Jász telep). Rendel 9—11 és délután 4—6 óráig. Röntgen, Diatermia, magasfeszültségű, ultraviolett és infra vörös sugaras rövid hullámok kezelése. Fogászati rendelő nyitva 9—12 és délután 3—8 ig. Szájpédálás nélküli fogsorok, lőmésék, ergo és platinszi koronák. Fájdalom nélküli foghúzások.

Dacára a naponta emelkedő
bőráraknak, összes
cipőkülönlegességeinkel,
régí árban árusítjuk



No. 320/1936

PUBLICATIUNE DE LICITATIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștința publică în sensul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI. din 1908 § 19 cumcă lucrurile următoare i vach la pâr roșie, 1 câruși de povară care în urma decisiului No. 1015 anul 1935 al Jucătoriei Petroseni s'au exccavat în 26 Martie 1936 în favorul exccavatorului Dr. Ioan Mucsi Impotriva exccavator locului din Coroești pentru încasarea capitalului 660 Lei și acceș. prin exccuție de acoperire și cari s'au preiuit în 4500 Lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza decisiui No. G. 1885/1936 al jucătoriei Petroseni se fixează terminul pe 21 Octombrie 1937 orele 3-30 în Coroești la Primăria comunei.

Pretențiunea care e de incasat 660 Lei capital, dobânzile legale socotiti din 1 Apr. 1937.

Petroseni 6 Oct. 1937.

Portărel: Șterian Gaiș

— Az emberiség jötevője a Dr. Földes féle Solvo pirula. A legedlissebb hashajtó, vér tisztító és epéhiót szer. Egy doboz 20 Lei gyógyszerárakban és drogériában. Készíti Dr. Földes gyógyszerlára Arad.

— Ügyvédi iroda megnyitás. Ioan Balomiri ügyvéd irodáját Petroseniben a Pachi féle házban, Str. Regele Ferdinand 57 szám alatt megnyitotta.

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Főszerkesztő:
MOLNÁR SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Petroseni

Előfizetési árak

Egy évre 120 Lei. Fél évre 90. Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei. Bankoknál, részvénytársaságoknál, egyesületeknél, hatóságoknál stb. egy évre 1000 Lei. Kocka hirdés 3 Lei—2, Apróhirdetéseknékvanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

D-sale D-1-isi.
Tek.

urnak — urnások

Str.

No. 426/1936

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI. din 1908 § 19 lucrurile următoare 1 Grajd de lemn și 2 vaci care în urma deciziei No. 1175 din anul 1936 al Judecătoriei Petroșeni s'au executat în 27 Aprilie 1936 în favorul executorului Filip Petru repr. prin Dr. Josif Mucsi, prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 6000 Lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei No. G. 2602/1936 al judecătoriei Petroșeni se fixează termenul pe 20 Octombrie anul 1937 orele 3/30 în Paroșeni. Pretențiunea care e de încasat 170 Lei și speșele care se vor mai lvi de acum înainte Petroșeni, la 6 Oct 1937.

Portărel: Sterian Gais

No. 1072/1929

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI. din 1908 § 19 emuță lucrurile următoare 2 du-lapuri de pus baine 2 noptiere care în urma deciziei No. 6949 din anul 1928 al judecătoriei Petroșeni s'au executat în 26 I. 1929 în favorul executorului soția lui Fazacș Gheorghe, repr. prin avocat Dr. Josif Mucsi împotriva execuțiilor locuitor din Petroșeni—Dărănești pentru încasarea capitalului 200 lei și acc. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 800 Lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei No. G. 1584/1929 al judecătoriei Petroșeni se fixează termenul pe 21 Octombrie 1937 orele 10/30 în Petroșeni—Dărănești. Pretențiunea care e de încasat 200 Lei capitalul dobzile legale sootind din 20 IIII. 1927 iar speșele până acum stabilite de 616 Lei.

Petroșeni, la 6 Oct. 1937

Portărel: Sterian Gais

No. 734/1937

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI. din 1908 § 19 cumpăa lucrurile următoare 1 birou de scris, 1 scaun leagăn, 1 masă pătrată, 2 foteluri 1 lămpă electrică și alte mobile care în urma deciziei No. 2853/1927 al Judecătoriei Petroșeni s'au executat în 22 Iulie 1937 în favorul executorului Dr. Muricu Kell repr. prin avocat Dr. I. Mucsi împotriva execuțiilor locuitor din Petroșeni pentru încasarea capitalului 331 Lei și accés, prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 14000 Lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei No. G. 3665/1937 al judecătoriei Petroșeni se fixează termenul pe 21 Octombrie 1937 orele 10 în comuna Petroșeni la locuința următorului. Pretențiunea care e de încasat 331 Lei.

Petroșeni, la 2 Oct. 1937

Portărel: Sterian Gais

No. 286/1937

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI. din 1908 § 19 emuță lucrurile următoare 1 baie cu cazanul ei care în urma deciziei No. 1274/1936 al Judecătoriei Petroșeni s'au executat în 22 Martie 1937 în favorul executorului Krachius Josif repr. prin avocat Dr. Josif Mucsi împotriva execuțiilor locuitor din Petroșeni pentru încasarea capitalului 1181 Lei și accés, prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 2000 Lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei No. G. 165/1937 al judecătoriei Petroșeni se fixează termenul pe 21 Octombrie anul 1937 orele 12 în Petroșeni la locuința următorului. Pretențiunea care e de încasat 1181 Lei.

Petroșeni 6 Oct. 1937

Portărel: Sterian Gais

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb biztosító intézete.

Alapítke, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1936-ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizetett károk 1.816.014.442 Lei tesznek ki.

Megegy és zsilvölgyi főképvisező:

Mike János, Petroșeni. Joanovits féle ház.

Köl élet, baleset és tűzbiztosításokat mérsékelt díjazással mellet.

Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

Csernus Sándor festő és mázoló

PETROȘENI

Str. Sarmisegetuza, 9

Elvállal mindenféle festő munkát, lakások festését, valamint templomok művészi festését teljes felelősséggel és garancia mellett.

Kérjen árajánlatot.

Albert és Biró

Uri és női

szabósa
LUPENIBEN.

Elvállalják a legegénysebb és legdrágább női és férfi ruhák elkészítését a legjobb és legkezebb kivitelben és jutányos áron.
Lupeni, Fő uca

Előfizetőink figyelmébe!

Felkérjük mindazokat az előfizetőinket, akik előfizetési díjaikkal hátralékban vannak, hogy szíveskedjenek azt lapunk kiadóhivatalának megfizetni, mert a zsilvölgyi lakosság érdekében nemzeti és felekezeti különbség nélkül egyformán védő lapunk csak akkor állhat hivatalának magaslátán, ha minden előfizetőnk megfizeti az előfizetési díjat.

Tisztelettel:

A ZSILVÖLGYI NAPLÓ kiadóhivatala.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képerkeztetés gyári árban!

Ajánld tárgyakban nagy választék!

Táblaívre és levegőzési kérjen ajánlatot!

Szemben a betegséggelgyőzővel

Felkérjük mindazokat az előfizetőinket, akik előfizetési díjaikkal hátralékban vannak, hogy szíveskedjenek azt lapunk kiadóhivatalának megfizetni, mert a zsilvölgyi lakosság érdekében nemzeti és felekezeti különbség nélkül egyformán védő lapunk csak akkor állhat hivatalának magaslátán, ha minden előfizetőnk megfizeti az előfizetési díjat.

Tipografia L. Bungea, Hajsz

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.